

## Glynn House Yıkım Aşamasında



### BU SAYI İÇİNDEKİLER

Son Haberler: Yıkım

İmar Başvurusu

Özel Konu: Gezici Polis Karakolu

Haberler: Manor House  
Development Trust

Bir Kişi İpod Kazandı

Konut Gereksinimleri  
ve Onarım Görüşmeler

Haber Bülteni  
Anketinden Yorumlar

# SON HABERLER

## GLYNN HOUSE YIKILIYOR

Glynn House bu ayın başlarında yıkılmaya başladı ve yıkımın Kasım sonunda bitmesi planlanıyor.

Glynn House, Woodberry Down'ın en doğusunda, Selwood House ile Hanover Sığınma Evi arasında yer alıyor. Yıkım sırasında bölge Heras Fencing firması tarafından güvenlik altına alınıp insanlar yıkım çalışmalarından korunacak.

Tüm trafik yayaların güvenliğinin sağlanması ve yerel trafikteki aksaklıkların en aza indirilmesi için bir trafik görevlisi tarafından dikkatli bir şekilde idare edilecek.

Yıkım firması 24 saat güvenlik sağlayacak ve yıkım çalışmaları yalnızca Pazartesi – Cuma günleri saat 8:00 – 18:00 arasında yapılacaktır.

Woodberry Down İmar ve Yenileme Ekibi yeni karma tip konutların yapımına geçmek için zorunlu olan bu aşama sırasında yıkım çalışmalarından etkilenen tüm konut sakinlerine gösterdikleri sabır ve hoşgörüden dolayı teşekkür eder.



Etkilenen Konut Sakinlerine gönderilen Yıkım Bildirimi

## İMAR BAŞVURUSUNDA SÖZ SAHİBİ OLUN

Hackney Belediyesi'nin Planlama Dairesi bu yıl sonuna doğru verilmesi gereken Özet İmar Başvurusu ellerine ulaşır ulaşmaz Woodberry Down'daki konut sakinlerine ve yakın çevredeki diğer konutlarda oturan kişilere danışacak.

**İmar bölgesindeki konut sahiplerine aşağıdaki şekillerde bilgi verilecek:**

- Mektupla
- Bölgede ilânlar asılarak
- 'Hackney Today' gazetesine ilân vererek
- Hackney Belediyesi'nin web sitesinde

Bundan sonra konut sakinlerine planlamayla ilgili konulardaki yorumlarını iletmeleri için 21 gün süre tanınacak (planlama dışı konular değerlendirilmeyecek). Yorumlar doğrudan planlayıcılara mektup, faks ve e-posta göndererek iletilebilir.

Woodberry Down İmar ve Yenileme İletişim ve Danışma Ekibi ayrıca Bilgilendirme Günleri ve Tanıtım Turları da düzenleyerek konut sakinlerine başvuru sunulduğunda planları görme olanağı verecek. Bunu Woodberry Down İmar ve Yenileme Ekibi'nin çalışmalarından bağımsız olan Hackney Belediyesi Planlama Dairesi'nin çalışmaları ile karıştırmamak gerekiyor.

## SİZİN DÜŞÜNCELERİNİZİ ÖĞRENMEK İSTİYORUZ...

### Gelecek beş yıl içinde “Manor House Community Development Trust” tarafından neler yapılması gerektiğini düşünüyorsunuz?

Söz konusu vakıf bu yaz Woodberry Down'daki yenilenme kapsamında çevre sakinleri için yeni olanaklar yaratılması amacıyla kuruldu.



Vakıf Başkanı Sarah Marsh ve Woodberry Down'lı çocuklar SRB aracılığıyla finanse edilen Yaz Etkinlikleri Programı kapsamında yer alan duvar süsleme projesini sonuçlandırıyorlar.

Vakıf gelecek yıl sona erecek olan Tek Yenilenme Bütçesi (SRB) çalışmalarını devam ettirecek. Önümüzdeki 10-15 yıl içinde mahallemizde gerçekleşecek olan muazzam değişikliklerin bölge sakinlerine yalnızca daha iyi konutlarla kalmayıp, aynı zamanda her yaşta ve kökenden kişiler ve aileler için daha iyi olanaklar, hizmetler, işler ve kurslar aracılığıyla da yararlar sağlanmasına çalışacak.

“Manor House Development Trust” aşağıdaki kuruluşlarca desteklenmektedir:



SRB aracılığıyla finanse edilen mevcut projeler gelecekte de desteğe gerek duyabilir. Yeni ve büyük bir sosyal tesis yapılması yönünde planlar var ve Yenilenme Ortaklığı tarafından inşaat kursları verilecek. Vakıf ayrıca yerel toplum tarafından ve yerel toplum için kullanılacak gelir sağlayacak girişimler dahil, doğrudan bölgeye yararlı olacak yeni projeler geliştirmek istiyor.

**Ama sizce Vakıf tarafından neler yapılmalı? Nereden başlamalı? Karşılansması gereken en önemli gereksinimler neler? Düşünmemiz gereken heyecan verici fırsatlar neler?**

Olabildiğince çok sayıda konut sakiniyle - Woodberry Down'ın geleceğine önem veren ve burada güçlü ve başarılı bir toplum oluşturulmasında bize yardımcı olmaya ilgi duyan kişilerle – konuşmak istiyoruz.

Vakıf hakkında daha fazla bilgi edinmek istiyorsanız ya da fikirleriniz varsa, lütfen Robin Redmond Centre aracılığıyla iletişim kurun ya da Javier Ucelay'e telefon edin: 020 8800 6270.

**Gençlerin katılımının sağlanması  
Vakıf için birinci öncelik olacak**



# ÖZEL KONU

## GEZİCİ POLİS KARAKOLU OLUMLU KARŞILANDI

**Brownswood Daha Güvenli Mahalle Ekibi'nden polis memurları bir süre önce Manor House metro istasyonu yanında konumlanarak Manor House toplumu içinde sıcak ve güven verici bir varlık gösterdiler.**

Gezici polis karakolu, halkın tüm sorunlarını polis memurlarıyla konuşabildiği açıkça görülebilen bir varlık gösterdi.

Down toplumu ile yakın işbirliği içinde çalışarak tüm kaygılarına kulak veriyoruz. Bölgede yaşayan ve çalışan kişilerin yaşam kalitesinin iyileştirilmesi için gerekli önlemleri alacağız.”



Polisin bu şekilde varlık göstermesi Woodberry Down Siteler Geliştirme Komitesi (EDC) tarafından talep edilmişti. Çevre sakinlerinden burada gençlik çetelerinin toplandığı ve ayrıca çok sayıda yankesicilik olayı yaşandığı yolunda şikâyetler gelmişti. Büyük talep üzerine, gezici birim şimdi başka bir yere taşındı.

Brownswood Daha Güvenli Mahalle Ekibi'nden komiser yardımcısı Lapper şöyle dedi: “Burada varlık göstermemiz çevre sakinleri tarafından olumlu bulunduğu ve ihbar edilen olay sayısında kayda değer azalma görüldüğü için gelecekte bir aşamada geri gelmeyi planlıyoruz. Woodberry



## BİR KİŞİ IPOD-SHUFFLE KAZANDI

**Woodberry Down sakinlerinden Shaun Beetlestone ödüllü çekilişte ipod shuffle kazanarak Berkeley Homes, Hackney Homes, Woodberry Down ve Stamford Hill SRB6 Ortaklığı tarafından düzenlenen yeni inşaatçılık kurs programından yarar gören ilk kişi oldu.**



Inşaatçılık Yarışmasını Kazanan Shaun Beetlestone (sağda)

Ortak çalışma yürüten kuruluşlar bölgede ve sivil toplum kuruluşlarında çevre sakinlerinin inşaat sektörüyle ilgili hangi kurslara katılmaya ilgi duyacaklarının sorulduğu bildirimler dağıttı. 60'tan fazla kişi ankete katıldı ve katılan herkes ödüllü bir çekilişe dahil edildi. Anketten elde edilen bilgilerden 2007 ilkbaharında başlayacak olan kursların hazırlanmasında yararlanılacak.

**Kurslar Woodberry Down'ın yenilenmesinde inşaat alanında gerek duyulacak işlerden çevre halkının yararlanabilmesi doğrultusunda hazırlanıyor.**

Kurslar halen boşaltılmakta olan Parkfield House'da yapılacak. Parkfield House daha sonra Hackney Community College bünyesinde inşaat alanında odaklanan bir uydu eğitim tesisine dönüştürülecek.

Berkeley Homes Proje Müdürü Gordon Hayes şöyle dedi: "Bu, Berkeley Homes'un destek olmaktan gurur duyduğu, büyük bir proje ve kurs olanaklarının sağlanmasında paydaşlar ve bölge sakinleriyle birlikte çalışmayı dört gözle bekliyoruz."

Hackney Homes'un Woodberry Down Proje Direktörü Robin Smith şöyle dedi: "Woodberry Down ve Olimpiyat çalışmaları gibi birçok yenilenme ve inşaat programlarının bulunduğu ilçede, gelecek kuşak inşaat işçilerinin eğitilip geliştirilmesi önem taşıyor. Woodberry Down'da böyle bir girişimin geliştirilmesinden memnuluk duymaktayız ve bunun bölge halkına reel olanaklar sağlayacağını ümit ediyoruz".

Shaun Beetlestone şöyle dedi: "Ben hep meslek olarak marangozluğa ilgi duyduğum için, ne gibi kurslar olduğuna gerçekten ilgi duyuyorum. Ve elbette, şansım sayesinde ödülü kazandığım için çok mutluyum!"



Uydu İnşaat Tesisine Dönüştürülecek olan Parkfield House

# HABERLER

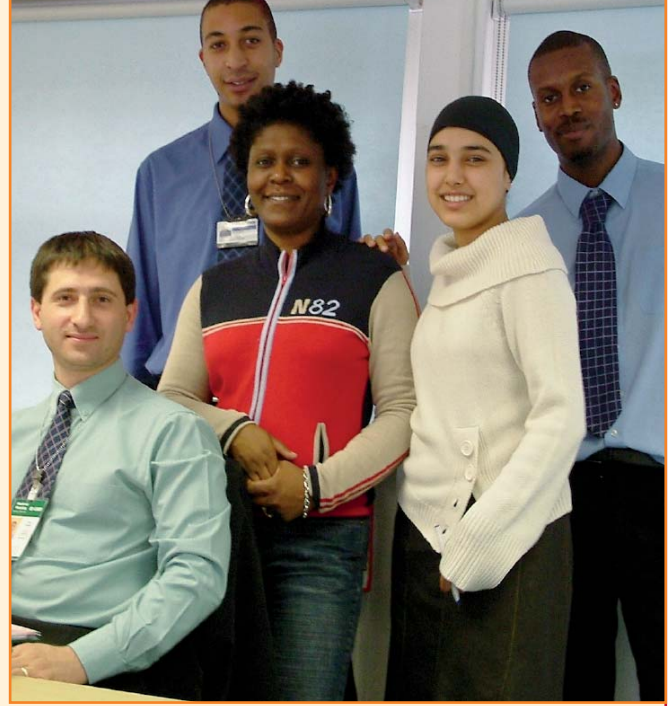
## KONUT GEREKSİNİMLERİ VE ONARIM GÖRÜŞMELERİNE GELİN

### BİR KONUT SORUNUNUZ MU VAR? BİR ONARIM İŞİNİ Mİ BİLDİRMEK İSTİYORSUNUZ?

Hackney Homes görüşmelerine gelin; bu görüşmelerde her türlü sorunlarınızı doğrudan **KONUT İLETİŞİM MERKEZİ EKİBİ** ya da **KONUT GEREKSİNİMLERİ DAİRESİ** mensuplarından birine bildirebilirsiniz.

**Her ayın 2. Perşembe günü,**  
saat 14:00 16:00 arası  
**Woodberry Down North (1 Wyersdale House)**  
Woodberry Down Estate  
London N4 1QH

Daha fazla bilgi için Konut İletişim Merkezi ile iletişim kurun. Tel: 020 8356 3691, e-posta: [hcc@hackney.gov.uk](mailto:hcc@hackney.gov.uk)



## WOODBERRY DOWN İMAR VE YENİLEME EKİBİ

**Konut Değişirme Uzmanı Joanne Chitolie doğum iznine çıktı.**

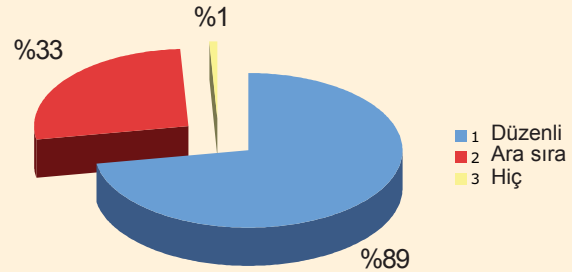
Woodberry Down İmar ve Yenilenme Konut Tahliyeleri Ekibinden Joanne Chitolie bir süre önce doğum iznine çıktı. Joanne Toplum Konut Değişirme ekibinin çalışmalarına olağanüstü bir katkıda bulunmuştu. Joanne'ye anne olmaya hazırlanırken en iyi dileklerimizi sunuyoruz ve 2007'de geri dönmesini bekliyoruz.

Joanne tarafından ilgilenilen Newton Close ile artık Konut Değişirme Uzmanı Francis Kwarteng ilgilenilecek. Kendisiyle iskân bürosundan iribat kurulabilir: 020 8356 1673

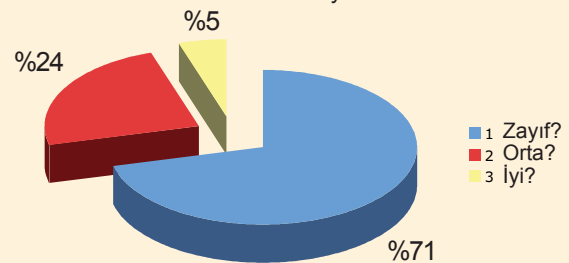
## HABER BÜLTENİ ANKETİNDEN YORUMLAR

Aşağıdaki grafiklerde Ağustos'ta yaptığımız anketten bazı sonuçlar görülüyor. Her ay konut sakinlerinin çeşitli yorumlarını yayınlayacağız.

Woodberry Down Yenileme Haberlerini ne sıklıkta okuyorsunuz?



How is the newsletter visually



# YORUMLAR KUTUSU

Bu haber bülteni hakkında yorum ya da önerileriniz veya Woodberry Down imar ve yenileme planları konusunda sorularınız varsa, lütfen bunları kişisel bilgilerinizle birlikte aşağıya yazın ve arka sayfadaki ÜCRETSİZ POSTA adresine postalayın.

**İsim:**

**Adres:**

**Tel:**

**Yorumlar:**

## Sorular ve Yanıtlar

**Soru:**

İki yerine bir gazete almamız için haberleri 'Hackney Today' içine ekleme olanağınız olabilir mi? Böylece fonlar başka yararlı projeler için kullanılabilir mi?

**Yanıt:**

Bu haber bültenindeki haberleri 'Hackney Today' içine ekleme olanağı yok, çünkü bunlar farklı kuruluşlar tarafından yayımlanıyor.

'Hackney Today' Hackney Belediyesi tarafından çıkarılıyor. Woodberry Down Yenileme Haberleri ise Hackney Homes bünyesindeki Woodberry Down İmar ve Yenileme Ekibi tarafından yayımlanıyor. Hackney Homes, belediyenin sahip olduğu, ancak ayrı ve bağımsız bir kuruluş olarak çalışan bir Kol Mesafesi Yönetim Kuruluşu.

**Soru:**

Tüm imar ve yenilenme toplantılarının gündem ve tutanaklarını görmek olanaklı mı?

**Yanıt:**

Yenilenme toplantılarının gündem ve tutanaklarının çoğu halkın incelemesine açık tutuluyor. Belirli gündemleri ya da toplantı tutanaklarını görmek isteyen herkes bunu Woodberry Down İmar ve Yenilenme Ekibi personeliyle konuşabilir. Personel söz konusu belgelerin gizli mi, yoksa herkesin incelemesine açık mı olduğunu söyleyebilir. Belgeler halka açıksa, ilgili şahıslara postalanması ya da e-postayla gönderilmesi sağlanabilir.

# ÇEVİRİLER

If you would like this important information about changes happening to the Woodberry Down estate please tick the box and put your name, address and telephone number below and return this form to the Freepost address given.

উডবেরি ডাউন এস্টেটে যেসব পরিবর্তন সাধিত হচ্ছে সে বিষয়গুলির উপরে এই গুরুত্বপূর্ণ তথ্য যদি পেতে চান তাহলে অনুগ্রহ করে এই বাক্সে টিক দিন এবং আপনার নাম, ঠিকানা ও টেলিফোন নম্বর নিচে লিখুন এবং এই ফর্মটি সরবরাহ করা ফ্রীপোস্ট (ডাক টিকেট লাগবে না) ঠিকানায় ফেরৎ পাঠান। (Bengali)

若你希望取得這份有關對Woodberry Down 屋村作出改變的重要資料，請在空格  一剔，在下方填上你的姓名、地址和電話號碼，然後把表格寄交所提供的免付郵資地址。(Chinese)

જો તમારે Woodberry Down અસ્ટેટમાં થઈ રહેલ પરિવર્તન વિષેની આ અગત્યની માહિતી પૂર્ણતી હોય તો આ  માલામાં ટિકનું ચિહ્ન કરો, તમારો નામ, સરનામું તથા તમારો ફોન નંબર નીચે લખી અને આ ફોર્મ આપેલ ફ્રીપોસ્ટ સરનામા પર પરત મોકલો. (Gujarati)

ਜੇ ਤੁਸੀਂ Woodberry Down ਅਸਟੇਟ ਵਿਚ ਹੋ ਰਹੀਆਂ ਤਬਦੀਲੀਆਂ ਬਾਰੇ ਇਹ ਮਹੱਤਵਪੂਰਣ ਜਾਣਕਾਰੀ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਬਾਕਸ 'ਤੇ  ਨਿਸ਼ਾਨ ਲਗਾਓ ਅਤੇ ਹੇਠਾਂ ਆਪਣਾ ਨਾਂ, ਪਤਾ ਅਤੇ ਫੋਨ ਨੰਬਰ ਲਿਖੋ ਅਤੇ ਇਸ ਫਾਰਮ ਨੂੰ ਹੇਠਾਂ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਫ੍ਰੀਪੋਸਟ ਪਤੇ 'ਤੇ ਵਾਪਸ ਭੇਜੋ। (Punjabi)

Nếu bạn muốn những thông tin quan trọng này về những thay đổi xảy đến với khu vực Woodberry Down xin hãy đánh dấu vào hộp này  và điền tên, địa chỉ và số điện thoại vào dưới đây và gửi lại đơn này tới địa chỉ miễn phí đã ghi. (Vietnamese)

إذا أردت تلقي هذه المعلومات الهامة بخصوص التغييرات الحاصلة في عقارات Woodberry Down ، فالرجاء وضع علامة الصحیح في المربع  وذكر اسمك وعنوانك ورقم تليفونك فيما أدناه وإعادة هذه الاستمارة إلى العنوان المذكور مجاناً. (Arabic)

Αν θέλετε αυτή η σημαντική πληροφορία σχετικά με τις αλλαγές που γίνονται στο κτήμα Woodberry Down παρακαλώ σημειωθείτε στο κουτί  και γράψτε το όνομα, η διεύθυνση και το τηλέφωνό σας κάτω και γυρίστε αυτό το έντυπο στη γραμμένη διεύθυνση του Freepost (Greek)

Si vous souhaitez recevoir les informations importantes sur les changements se produisant au lotissement de Woodberry Down, veuillez cocher la case  et inscrire vos nom, adresse et numéro de téléphone ci-dessous et nous retourner ce formulaire à l'adresse postale gratuite indiquée. (French)

Haddaad rabtid warbixintaan muhiimka ah oo ku saabsan isbeddelka ka dhacaayo xaafadda Woodberry Down fadlan calaamadee bokiska  hoosna ugu qor magacaaga, cinwaankaaga iyo lambarka taleefankaaga si fashiix ah una soo celi cinwaanka lagu siiyay ee Boostada lacag la'aanta. (Somali)

Si desea recibir información importante acerca de los cambios que se están produciendo en la zona de Woodberry Down, marque la casilla  y escriba su nombre, dirección y número de teléfono más abajo y envíe este formulario de manera gratuita a la dirección indicada. (Spanish)

Woodberry Down sitesindeki değişiklikler hakkındaki bu önemli bilgileri edinmek istiyorsanız, kutuyu  işaretleyin, kutunun altına adınızı, adresinizi ve telefon numaranızı yazın, daha sonra da bu belgeyi aşağıdaki adrese ücretsiz olarak postalayın. (Turkish)

اگر Woodberry Down تعلقہ میں ہونے والی تبدیلیوں کے بارے میں یہ اہم معلومات چاہتے تو براہ کرم اس خانے  میں نشان لگائیں اور نیچے اپنا نام، پتہ اور ٹیلیفون نمبر لکھیں اور دئے ہوئے مفت ڈاک پتے پر یہ فارم واپس کریں۔ (Urdu)

## ÜCRETSİZ mektup adresimiz aşağıdadır.

Name:	_____
Address:	_____
Telephone:	_____

Bu haber bültenini aşağıdaki formatlardan birinde almak isterseniz, lütfen uygun kutucuğun içini işaretleyip yandaki ücretsiz posta adresine gönderin.

İri Harfler  Braille kabartma harfler   
Disk  Kaset teypi

**FREEPOST RLST-SUUJ-UBSE**  
**Hackney Housing Service**  
**Woodberry Down Regeneration Team**  
**151 Woodberry Grove**  
**LONDON N4 2SB**

Haber bülteni ile ilgili her türlü düşünce ya da Woodberry Down'ın yenilenmesi hakkında bilgi almak isterseniz lütfen Danışma Ekibi üyelerinden herhangi biri ile bağlantı kurun. Bilgi vermemiz için lütfen adresinizi bize bildirin.

İsterseniz yandaki kutuda gördüğünüz **FREEPOST (ücretsiz)** adresimize yazabilir, 0800 694 2109 numaraya telefon edebilir veya [wdr@hackneyhomes.org.uk](mailto:wdr@hackneyhomes.org.uk) adresine elektronik mesaj gönderebilirsiniz.

## BAĞLANTI KUTUSU

### Woodberry Down İletişim ve Danışma Ekibi

**Amanda Murrell (Yönetici)** 020 8356 1670  
amanda.murrell@hackneyhomes.org.uk  
**Eduardo Sequeira de Araujo** 020 8356 1671  
eduardo.sequeiradearaujo@hackneyhomes.org.uk  
**Meg Page** 020 8356 1674  
meg.page@hackneyhomes.org.uk  
**Yahya Hafesji** 020 8356 1678  
yahya.hafesji@hackneyhomes.org.uk  
**Fiona Overell** 020 8356 1707  
fiona.overell@hackneyhomes.org.uk

### İskân Ekibi

**Colin Bright (Yönetici)** 020 8356 1675  
colin.bright@hackneyhomes.org.uk  
**Madeline Antwi** 020 8356 1679  
madeline.antwi@hackneyhomes.org.uk  
**Rudi Ellis** 020 8356 1672  
rudi.ellis@hackneyhomes.org.uk  
**Francis Kwarteng** 020 8356 1673  
francis.kwarteng@hackneyhomes.org.uk

İsterseniz hafta içinde pazartesten cumaya saat 10:00 ile 16:00 arasında 151 Woodberry Grove adresindeki ofisimizi ziyaret edebilirsiniz.